

L'officina de l'amore | Atto secondo No. 4

## Io mi piaccio così

Testo: Giovanni Reonato | Musica: Johannes Glück

JULIA

Mmh! Mi piace un sacco!

CENNET (*cocotte*)

Mi vergogno, dai!

JULIA

Oh! Che forme!

CENNET

Veloce! Passa mi la salopette!

JULIA

Mmh! Ti andrà benissimo. Mmh!

CENNET

Ecco qua! Ho finito.

JULIA

Whoa!

CENNET

Basta con il velo!

Voglio respirare.

Odio le tuniche,  
mi fanno ingrassare.

Addio miei vestiti!

Da oggi cambierò.

Blue-jeans e maglietta vestirò.

Sono bella come sono!

Con la testa io ragiono!

Non mi serve l'eleganza,  
sono bella abbastanza.

Guardami! È tutto qui!

Io mi piaccio così!

JULIA

Son con te, sorella.

Non ci depiliamo.

Trucchi? No grazie!

Semplici noi siamo.

Tacchi alti zero,

la moda non ci avrà!

Blue jeans e maglietta,

che gran comodità!

JULIA

Mmh! Übelst geil!

CENNET (*neckisch*)

Ich geniere mich, mach schon!

JULIA

Oh! Die Kurven!

CENNET

Schnell! Gib mir die Latzhose!

JULIA

Mmh! Die wird dir super stehen. Mmh!

CENNET

Sodala! Ich habe fertig.

JULIA

Whoa!

CENNET

Schluss mit dem Schleier!

Ich will atmen.

Ich hasse diese Säcke,  
in denen sehe ich fett aus.

Weg mit diesen Kleidern!

Ab heute werde ich mich umstylen.

Ich werde Blue-Jeans und T-Shirt tragen!

Ich bin schön so wie ich bin!

Ich denke selbstständig!

Ich brauche nicht elegant sein,  
ich bin schön genug.

Schau mich an! Ist doch alles da!

Ich mag mich so!

JULIA

Ganz deiner Meinung, Schwester.

Wir rasieren uns nicht.

Make-up? Nein danke!

Wir sind natur pur.

Wir tragen keine High Heels.

Wir pfeifen auf die Mode!

Blue-Jeans und T-Shirt

sind doch super bequem!

(JULIA)

Sono bella come sono!  
 Con la testa io ragiono  
 non mi serve l'eleganza,  
 sono bella abbastanza.  
 Guardami! È tutto qui!  
 Io mi piaccio così!

CENNET

JULIA

Sono bella come sono!  
 Oh, sono bella! Oh!  
 Con la testa mia ragiono!  
 Oh, io ragiono!

CENNET e JULIA

Non mi serve l'eleganza.  
 Sono bella abbastanza.  
 Guardami! È tutto qui!

CENNET

JULIA

Io mi piaccio!  
 Io mi piaccio!  
 Io mi piaccio!  
 Io mi piaccio così!  
 Così!  
 Così!  
 Così!  
 Oh, yeah!  
 Oh, yeah!

CENNET e JULIA

Sono bella come sono.  
 Io mi piaccio così!

(CENNET)

Ich bin schön so wie ich bin!  
 Ich hab Köpfchen!  
 Ich brauche nicht elegant sein,  
 ich bin schön genug  
 Kuck mich an! Ist doch alles da!  
 Ich mag mich so!

CENNET

JULIA

Ich bin schön, so wie ich bin!  
 Oh, ich bin schön! Oh!  
 Ich denke selbstständig!  
 Ich hab Köpfchen!

CENNET und JULIA

Wozu soll ich elegant sein?  
 Ich bin schön genug.  
 Schau mich an! Ist doch alles da!

CENNET

JULIA

Ich mag mich!  
 Ich mag mich!  
 Ich mag mich!  
 Ich mag mich so!  
 So!  
 So!  
 So!  
 Oh, yeah!  
 Oh, yeah!

CENNET und JULIA

Ich bin schön so wie ich bin.  
 Ich mag mich so!